



Совет Безопасности

Семьдесят седьмой год

Предварительный отчет

9168-е заседание

Четверг, 27 октября 2022 года, 10 ч 00 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-н Бьян. (Габон)

Члены:

Албания	г-жа Даутлари
Бразилия	г-н ди Алмейда Филью
Китай	г-н Дай Бин
Франция	г-н де Ривьер
Гана	г-н Агъеман
Индия	г-н Равиндран
Ирландия	г-н Галлахер
Кения	г-н Кимани
Мексика	г-н де ла Фуэнте Рамирес
Норвегия	г-жа Юуль
Российская Федерация	г-н Полянский
Объединенные Арабские Эмираты	г-жа аль-Хефейти
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Кариуки
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2022/733)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет U-0506 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

22-65745 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2022/733)

Председатель (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2022/801, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2022/733, в котором содержится доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары.

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Албания, Бразилия, Китай, Франция, Габон, Гана, Индия, Ирландия, Мексика, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Кения, Российская Федерация

Председатель (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 13 голосов при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Проект резолюции принимается в качестве резолюции 2654 (2022).

Сейчас я предоставляю слово членам Совета, желающим выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Делорентис (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты с удовлетворением отмечают, что Совет вновь заявил о своей поддержке Личного посланника Генерального секретаря Стаффана де Мистуры и Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), приняв резолюцию 2654 (2022). Соединенные Штаты приветствуют поддержку Советом мандата МООНРЗС. Этим голосованием Совет подтверждает, что он полностью поддерживает Личного посланника в его усилиях по продвижению долгосрочного урегулирования с уважением к достоинству, а также по содействию справедливому, прочному и взаимоприемлемому политическому решению для Западной Сахары. Сожалею, что Совет поддержал продление этого мандата не единогласно, ведь единство в значительной степени укрепляет усилия Организации Объединенных Наций по достижению мира.

Мы решительно поддерживаем г-на де Мистуру и его усилия по продвижению политического процесса на основе прогресса, достигнутого прежним Личным посланником и согласно соответствующим прецедентам. Призываем все заинтересованные стороны добросовестно взаимодействовать с Личным посланником и подробно излагать свои позиции в целях реализации устойчивого решения. Это политическое решение жизненно важно для обеспечения мирного и процветающего будущего для народов Западной Сахары и региона. Мы по-прежнему считаем предложенный Марокко план автономии серьезным, заслуживающим доверия и реалистичным и рассматриваем его как один из возможных подходов к реализации этих чаяний.

Продлевая мандат МООНРЗС, Совет также подтверждает, что Миссия играет важную роль. В задачи миротворцев МООНРЗС входит мониторинг и отчетность о ситуации на местах, деэскалация напряженности и проведение опасных операций по разминированию там, где это возможно. Мы поддерживаем этих миротворцев и призываем вновь обеспечить им свободу передвижения, а также возобновить регулярное безопасное пополнение запасов в опорных пунктах МООНРЗС в целях обеспечения устойчивости присутствия Миссии. Разделяем глубокую озабоченность Совета по поводу тяжелой ситуации в лагерях беженцев в Тиндуфе и призываем доноров увеличить гуманитарные взносы для преодоления последствий этого усугубляющегося кризиса.

В заключение я еще раз заявляю о том, что на нас как на членов Совета возложена почетная обязанность за поощрение конструктивного взаимодействия, как это отражено в только что принятой нами резолюции.

Г-н Кимани (Кения) (*говорит по-английски*): Кения полностью поддерживает работу Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) и работу Личного посланника Генерального секретаря. Это нашло свое отражение в том, что в октябре прошлого года мы проголосовали за резолюцию 2602 (2021) в надежде на то, что стороны будут взаимодействовать с Личным посланником таким образом, чтобы вернуть МООНРЗС к ее основной цели — проведению референдума о самоопределении народа Западной Сахары. К сожалению, значительного прогресса в этом вопросе добиться не удалось. Принятие резолюции 2654 (2022) продолжает тенденцию к постепенному, но существенному отходу от мандата и не способствует достижению сторонами справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, как это предполагалось изначально.

К сожалению, конструктивные предложения, с которыми мы выступили в ходе переговоров и которые касаются основного вопроса мандата, не были приняты к сведению. По этой причине мы воздержались при голосовании. Мы обеспокоены тем, что эта резолюция не отражает обязательства Совета Безопасности по существу — как об этом говорится в седьмом пункте преамбулы резолюции 2602 (2021) и в предыдущих резолюциях, — а именно обязательство

«предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи».

В основе признания Организацией Объединенных Наций права на самоопределение посредством надлежащим образом проведенного референдума лежат положения Устава Организации Объединенных Наций, согласно которым все народы имеют неоспоримое и неотъемлемое право на самоопределение. Кроме того, ключевым фактором признания Африканским союзом сахарцев и их статуса полноправных членов является цель, изложенная в статье 3 h) Уч-

редительного акта Африканского союза: «поощрять и защищать права человека и народов в соответствии с Африканской хартией прав человека и народов и другими соответствующими документами по правам человека». Это — основополагающие принципы как для Организации Объединенных Наций, так и для Африканского союза. Кения поддерживает эти принципы не для того, чтобы оттолкнуть от себя какую-либо из сторон, а исходя из убеждения, что они позволяют защитить все стороны и регион от конфликтов и страданий и что они крайне необходимы во многих регионах мира. Мы также отмечаем, что Африканский союз, членами которого являются обе стороны, должен учитываться во всех процессах Организации Объединенных Наций хотя бы на основании соблюдения Главы VIII Устава Организации Объединенных Наций. Личный посланник должен приложить все усилия для сотрудничества с Африканским союзом, чтобы найти способ помочь всем сторонам прийти к единой позиции в поддержку мира и безопасности и провести согласованный референдум.

Кения поддерживает теплые дружеские отношения как с Марокко, так и со странами Западной Сахары. Мы стремимся и впредь укреплять эти связи посредством сотрудничества по вопросам, представляющим взаимный интерес, на двустороннем и многостороннем уровнях. Мы понимаем сложный и спорный характер этой ситуации и подтверждаем нашу готовность прилагать все усилия, чтобы помочь сторонам найти справедливое, прочное и взаимоприемлемое политическое решение, основанное на компромиссе. Настоятельно призываем все стороны добросовестно взаимодействовать с Личным посланником Генерального секретаря, чтобы наконец добиться осуществления народом Западной Сахары своего права на самоопределение.

Г-жа аль-Хефейти (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я приветствую принятие сегодня резолюции 2654 (2022), которая продлевает мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) еще на один год и отражает важнейшую и эффективную роль Миссии в поддержании стабильности в этом регионе. Мы также выражаем искреннюю благодарность Соединенным Штатам как куратору за неустанные усилия по представлению проекта резолюции, текст которого содержится в документе S/2022/801, и за организацию процесса консультаций, которые привели к его принятию.

Наша страна ценит конструктивный подход Совета, который заключается в использовании сбалансированных формулировок, подчеркивающих поддержку его членами работы Личного посланника Генерального секретаря г-на Стаффана де Мистуры. Мы высоко оцениваем его неустанные усилия, особенно его содействие политическому процессу по достижению политического, реалистичного, справедливого, прочного и приемлемого решения на основе критериев, установленных Советом Безопасности с 2007 года. Мы настоятельно призываем Личного посланника продолжать развивать прогресс, достигнутый его предшественником г-ном Кёлером, включая встречи «за круглым столом», в которых участвовали представители всех четырех сторон и которые остаются важным шагом на пути к достижению такого решения.

В заключение Объединенные Арабские Эмираты вновь заявляют о своей полной поддержке Королевства Марокко и его суверенитета над всей марокканской Сахарой. Мы также вновь заявляем о своей поддержке представленной Марокко в 2007 году инициативы по предоставлению автономии Сахаре, которую Совет Безопасности в своих резолюциях счел серьезной и заслуживающей доверия и которая также представляет собой важное решение, соответствующее Уставу Организации Объединенных Наций и резолюциям Организации и позволяющее сохранить территориальную целостность Марокко.

Г-н Полянский (Российская Федерация): Российская Федерация воздержалась при голосовании по подготовленному Соединенными Штатами проекту резолюции 2602 (2021) о продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). Процесс подготовки и согласования этого документа не был в полной мере совещательным. Ни одно из наших принципиальных и должным образом обоснованных замечаний, в том числе компромиссного характера, которые мы неоднократно доводили до американской стороны, не было учтено. Остался без ответа целый ряд полезных предложений со стороны других членов Совета. В результате текст остается несбалансированным. Вся эта ситуация вновь усиливает сомнения в отношении беспристрастного выполнения неформальными кураторами страновых сюжетов в Совете Безопасности взятых на себя обязательств.

В последние годы в резолюции, продлевающие мандат МООНРЗС, были внесены изменения, которые, по нашему убеждению, наносят урон беспристрастному и неангажированному подходу к проблеме Западной Сахары. Мы с такой редакцией не были согласны в прошлом, не смогли поддержать ее и сегодня.

Представленная сегодня резолюция не отражает реальной ситуации «на земле», сложившейся в западносахарском урегулировании, и вряд ли будет способствовать усилиям Личного посланника Генерального секретаря г-на Стаффана де Мистуры по возобновлению прямого переговорного процесса между Марокко и Народным фронтом освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронтом ПОЛИСАРИО) в целях достижения взаимоприемлемого решения.

Вызывают вопросы и расплывчатые формулировки, определяющие непосредственных участников конфликта и процесса западносахарского урегулирования. Неуместными нам видятся многочисленные ссылки на утративший актуальность формат «круглых столов», ограничивающий посредническую деятельность Личного посланника.

В то же время в тексте резолюции так и не нашли отражения сохраняющиеся проблемы доступа структур Организации Объединенных Наций на территорию Западной Сахары, в том числе для оказания гуманитарной помощи проживающему там гражданскому населению.

В этой связи хотели бы вновь подтвердить нашу последовательную позицию по западносахарскому урегулированию. Выступаем за сбалансированную и непредвзятую линию, поддерживаем усилия Личного посланника по организации прямых переговоров между Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО. В таком ключе, в том числе в качестве постоянного члена Совета Безопасности и участника Группы друзей по Западной Сахаре, продолжаем активные контакты со всеми заинтересованными сторонами, ведем работу с марокканцами, полисарийцами, алжирцами и мавританцами.

Призываем все стороны воздерживаться от односторонних действий, которые могли бы осложнить возобновление предметного политического диалога. Конечная формула урегулирования должна основываться на взаимоприемлемых развязках, которые способствовали бы справедливому поли-

тическому итогу западносахарского урегулирования, устраивающему как марокканцев, так и полисарийцев, и предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в рамках процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций.

В заключение хотел бы подчеркнуть, что наша позиция при голосовании обусловлена исключительно несогласием с рядом формулировок резолюции, о которых было сказано выше, и является, скорее, оценкой работы кураторов. При этом мы неизменно поддерживаем Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, играющую ключевую стабилизирующую роль в плане создания благоприятных условий «на земле» для возобновления диалога между Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО и продвижения мирного процесса, и ее руководителя г-на Александра Иванько.

Г-н Дай Бин (Китай) (*говорит по-китайски*): Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) добросовестно выполняет мандат, возложенный на нее Советом Безопасности, и вносит позитивный вклад в усилия по политическому урегулированию вопроса о Западной Сахаре и поддержанию стабильности в регионе в целом. Высоко оцениваем усилия, прилагаемые там миротворцами, и выступаем за продление мандата Миссии.

Совет Безопасности только что принял резолюцию 2654 (2022), предусматривающую продление мандата Миссии на 12 месяцев, тем самым продемонстрировав свою решимость содействовать выполнению Миссией своего мандата и способствовать политическому урегулированию вопроса о Западной Сахаре. Китай надеется, что в будущих резолюциях Совета о продлении мандата МООНРЗС удастся отразить последние изменения в ситуации на основе углубленных консультаций, с тем чтобы выработать текст, приемлемый для соответствующих сторон.

Хочу повторить, что позиция Китая по вопросу о Западной Сахаре остается неизменной и четкой. Мы выступаем за урегулирование ситуации согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и достижение в конечном итоге справедливого, прочного и взаимоприемлемого решения с помощью добрых услуг Личного посланника Генерального секретаря и консультаций между сторонами, проводимых на равноправной основе.

Надеемся, что в ближайшее время удастся достичь консенсуса относительно следующих шагов в рамках политического процесса урегулирования вопроса о Западной Сахаре. Китай будет и далее занимать объективную и беспристрастную позицию и поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и Личного посланника Генерального секретаря по содействию политическому урегулированию вопроса о Западной Сахаре.

Г-н ди Алмейда Филью (Бразилия) (*говорит по-английски*): Бразилия благодарит Соединенные Штаты за самоотверженность, проявленную ими при выполнении функций куратора западносахарского досье, и за содействие переговорам о продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС).

Выражаю признательность Совету за очередное продление сроков проведения важнейших операций, осуществляемых МООНРЗС на местах, и вновь заявляю о неизменной поддержке Бразилией обязанностей и обязательств Миссии по обеспечению мира и стабильности на этой территории.

В то же время не могу не отметить, что текст этого года, несмотря на его многочисленные достоинства, мог бы в значительной степени выиграть, если бы при работе над некоторыми содержащимися в нем новаторскими предложениями был использован более взвешенный подход. Такая простая вещь, как включение оригинальных формул, многие из которых по-прежнему актуальны, могла бы оказаться полезной для устранения ряда пробелов, которые мы наблюдали во время недавних переговоров. Это, в свою очередь, позволило бы направить еще более мощный сигнал поддержки со стороны Совета Личному посланнику де Мистуре и Специальному представителю Иванько.

В заключение позвольте мне подтвердить твердую приверженность Бразилии мирному, справедливому и взаимоприемлемому урегулированию вопроса о Западной Сахаре под эгидой Организации Объединенных Наций и в полном соответствии с резолюциями Совета Безопасности по этой теме.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Габона.

Габон проголосовал за продление мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре. Наш голос является выражением поддержки Габонем политического процесса, направленного на поиск реалистичного, осуществимого и прочного политического решения различных проблем, стоящих перед Западной Сахарой. Убеждены в том, что только что принятая резолюция (резолюция 2654 (2022)) будет способствовать дальнейшей поддержке усилий Личного посланника Генерального секретаря г-на Стаффана де Мистуры по возобновлению политического процесса с участием различных заинтересованных сторон.

Наш голос прежде всего отражает поддержку Габонем предложенного Марокко плана по предоставлению автономии, в котором представлены реальные обнадеживающие перспективы не только выхода из нынешнего тупика, но и достижения взаимоприемлемого политического решения.

Я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета.

Список ораторов исчерпан.

Заседание закрывается в 10 ч 30 мин.